

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

N° 1812-CPR-1679

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

**Portes et portails industriels, commerciaux et de garage,
couvert par l'EN 13241**
Industrial, commercial, garage doors and gates covered by EN 13241

Référence du produit
Reference of the product

CURTEX V2 T124/1

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

SOUCHIER BOULLET
11 rue des Campanules - CS 30066
77436 MARNE LA VALLEE Cedex 02

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

Héricourt (70)

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 13241:2003+A2:2016 & EN 16034 : 2014** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard EN 13241:2003+A2:2016 & EN 16034 : 2014 under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.

Ce certificat, délivré pour la première fois le **14 février 2020**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

This certificate, first issued on February 14th, 2020 remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Économique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **14/02/2020.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*



Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*

ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES N° 1812-CPR-1679
A LA NORME EN 13241:2003+A2:2016 & EN 16034 : 2014
ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
TO THE STANDARD EN 13241:2003+A2:2016 & EN 16034 : 2014

Produit <i>Product</i>	Portes et portails industriels, commerciaux et de garage, couvert par l'EN 13241 <i>Industrial, commercial, garage doors and gates covered by EN 13241</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	CURTEX V2 T124/1
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	SOUCHIER BOULLET 11 rue des Campanules - CS 30066 77436 MARNE LA VALLEE Cedex 02

Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:

Suivant les rapports de classement d'Efectis France n° EFR-17-002411 / In accordance with the classification reports issued by Efectis France n° EFR-17-002411

1. DESCRIPTION DES BLOCS PORTE / DESCRIPTION OF THE DOORSETS

Rideau composé de panneaux de toile (de largeur maximale 1200 mm) assemblés par une double couture / *Curtain made of fabric panels (with maximum width: 1200 mm) assembled by double stitching*

Variante 1 / Version 1:

Toile / *Fabric* : KLEVOGLASS 660 V4A-1 P (KLEVERS)

- Masse surfacique / *Mass per unit area* : 660 g/m²
- Épaisseur / *Thickness* : 6/10 mm
- Maillage en fibre de verre et fil métallique inoxydable / *Mesh in glass fibre and stainless wire*

Fil / *Thread* : GLAS NAHZWIRN 797 V4A PU (KLEVERS) ou/ *or* GLAS NAHZWIRN 803 V4A PU (KLEVERS)

- Avec rivets en inox / *With stainless steel rivet*
- Ou rivets en acier / *Or steel rivet*
- Ou Boutons pression en acier galvanisé (pour un classement E 60) sécurisés par rivets en acier / *Or press stud in galvanised steel (for E 60 class) reinforced by steel rivets*

Variante 2 / Version 2:

Toile / *Fabric* : TECTEX 660ST PU/IN/1 (TECNITEX)

- Masse surfacique / *Mass per unit area* : 660 g/m²
- Épaisseur / *Thickness* : 7/10 mm
- Maillage en fibre de verre armé de fil d'acier inoxydable / *Mesh in glass fibre reinforced with stainless steel wire*
- Enduction polyuréthane 1 face / *Polyurethane coating - one side*

Fil / *Thread* :

- 2 fils en kevlar / *2 threads in Kevlar* (Ø 0.45 - 0.5 mm)
- Et 2 fils en acier inoxydable protégés par une gaine en PTFE / *And stainless steel wires protected with PTFE* : Ø = 0,6 mm
- Boutons pression en acier galvanisé sécurisés par rivets acier / *Press stud in galvanised steel reinforced by steel rivets*
- Ou Rivets en inox / *Or Stainless steel rivet*
- Ou Rivets en acier / *Or Steel rivet*

Variante 3 / Version 3 (classement E 30 uniquement / Only for E 30 class):

Toile / Fabric : TECTEX 660ST PU/IN/2 (TECNITEX)

- Masse surfacique / Mass per unit area : 690 g/m²
- Épaisseur / Thickness : 7/10 mm
- Maillage en fibre de verre armé de fil d'acier inoxydable / Mesh in glass fibre reinforced with stainless steel wire
- Enduction polyuréthane 2 faces / Polyurethane coating - two sides

Fil / Thread :

- 2 fils en kevlar / 2 threads in Kevlar (Ø 0.45 - 0.5 mm)
- et 2 fils en acier inoxydable protégés par une gaine en PTFE / And 2 stainless steel wires protected with PTFE sheath Ø : 0.6 mm

- Boutons pression en acier galvanisé sécurisés par rivets en acier / Press stud in galvanised steel reinforced by steel rivet
- Ou Rivets en inox / or Stainless steel rivet
- Ou Rivets en acier / or Steel rivet

Barre de lest / Bottom bar :

Le nombre de lests est déterminé en fonction de la dimension du rideau / the number of bottom bars is determined in relation with the dimension of the curtain.

- Variante 1 / Version 1
 - 2 profils en acier e = 1,5 mm / 2 steel profils th=1.5 mm Dimensions / Dimensions: 30.6x 62 mm (lxh / wxh)
 - Renfort en acier en U / Reinforcement in steel U shaped : e/th = 1,5 mm - Dimensions / Dimensions: 26.5 x 17 mm (lxh / wxh)

- Variante 2 / Version 2
 - 1 profilés acier (e = 2 mm) / 2 steel profils (th=2 mm) - Dimensions / dimensions: 41 x 52 mm (l x h / w x h)
 - Ou/or : 2 profils acier pliés (e = 2 mm) / 2 steel bended profils (th= 2 mm) 20.5 x 22.5 x 22 x 14 mm
 - A l'intérieur : 2 barres de lest carrées 16x16x2700 mm - 4 kg/mL ou plat acier 30 x 6 mm - (l x e) - 1,4 kg/mL / 2 ballast bars (inside) : 16x16x2700 mm - 4 kg/mL or flat steel 30 x 6 mm- 1.4 kg/mL (w x th)

Suspente anti-déflexion / Hangers anti deflection

Coffre et coulisse / Headbox and side guide

- Acier galvanisé ou électrozingué laqué ou finition RAL standard ou inox / Galvanised steel or electro zinc coated or standard RAL coating or stainless steel

Arbre d'enroulement / Roller

- Ø 89 mm : DP89 (DEPRAT) longueur selon dimensions du rideau / Lenght in relation iwth the size of the curtain
- Ou / or Ø 100 mm: P0809016D (WELSER)

Moteur / Motor

- Moteur tubulaire / Tubular motor: XL60/11M FKB (BECKER) - 230 V AC ou / or XL30/14G FKB 12 A (BECKER) - 24 V DC

Treuil de dépannage / Breakdown winch: 1424 5/1 H07-C16 SFC (SIMU)

Jeux de fonctionnement / Fits and clearance

- Pour une installation en applique / *Mounting on a wall:*
 Décalage des coulisses au bord de la baie / *Offset of the groove at the edge of the frame* : 19 mm
 Recouvrement latéral (entre la baie et l'extrémité de la toile) / *Lateral overlap (between the frame and the edge of the fabric)*: 87 mm
 Recouvrement haut (entre la baie et l'axe d'enroulement) / *Upper overlap (between the frame and the axis of the shaft)*:
 - 109 mm avec / *for* :Ø89
 - 139 mm avec / *for* :Ø100
 Jeu entre le voile béton et la toile (axe de descente du rideau dans les coulisses) / *Clearance between the concrete wall and the fabric (axis of the sliding down curtain in the grooves)* :
 - 27 mm avec / *for* Ø89
 - 37 mm avec / *for* Ø100

- Pour installation en tunnel et en suspente / *For installation in tunnels and in hanger* : 0 mm.

- Pour tous les types d'installation / *For all type of installation* :
 Jeu au sol / *Floor clearance*: 0 mm ou/or 10 mm.

2. CLASSEMENT / CLASSIFICATION

Sens de feu indifférent / *Indifferent fire side* :

E	I	t
E	-	120
E	-	60
E	-	30

3. CHAMPS D'APPLICATION / FIELD OF APPLICATION

Dimensions maximales de passage libre autorisé pour un classement E 30 à E 120 / *Maximum approved dimensions of the free area for a classification E 30 to E 120* :

- rideau monocylindre / *mono cylinder curtain* : 89 mm

	Minimales / <i>minimum</i>	Maximales / <i>maximum</i>
Largeur / <i>width</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	6000
Hauteur / <i>height</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	12000

- rideau monocylindre / *mono cylinder curtain* 100 mm

	Minimales / <i>minimum</i>	Maximales / <i>maximum</i>
Largeur / <i>width</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	6000
Hauteur / <i>height</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	12000

- rideau multicylindre / *multi cylinder curtain* 89 mm

	Minimales / <i>minimum</i>	Maximales / <i>maximum</i>
Largeur / <i>width</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	Illimité / <i>unlimited</i>
Hauteur / <i>height</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	4329

- rideau multicylindre / *multi cylinder curtain* 100 mm

	Minimales / <i>minimum</i>	Maximales / <i>maximum</i>
Largeur / <i>width</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	Illimité / <i>unlimited</i>
Hauteur / <i>height</i> (mm)	Illimité / <i>unlimited</i>	12000

4. CONSTRUCTIONS SUPPORT AUTORISÉES / SUPPORTING CONSTRUCTION APPROVED

Le rideau peut être installé / *The curtain can be installed* :

- dans une construction support rigide à forte densité d'épaisseur minimale 150 mm et de masse volumique minimale 2200 kg/m³ / *In a rigid supporting construction with high density and minimal thickness 150 mm and minimal density : 2200 kg/m³*
- dans une construction support rigide à faible densité d'épaisseur minimale 150 mm et de masse volumique minimale 650 kg/m³ / *In a rigid supporting construction with low density minimal thickness 150 mm and minimal density 650 kg/m³*
- dans une cloison en plaques de plâtre / *In a wall made of plaster boards;*
- dans une structure métallique / *In a metallic structure.*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **14/02/2020.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*



Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*